

157 159 Hastings Street West  
Near Cambie Street,



...







# 華英書報公司

（動員）凡有心看報者請向本報索取不取分文

（新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文

- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文
- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文
- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文

廣東街華英書報公司啓

## 紹昌行秘製膏丹丸散

（動員）凡有心看報者請向本報索取不取分文

（新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文

- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文
- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文
- （新書）凡有心看報者請向本報索取不取分文

廣東街華英書報公司啓

### 溫哥華山旅館廣告

本旅館特別改良，設備完善，環境優美，交通便利。歡迎各界光臨。

### 溫哥華山旅館廣告

本旅館特別改良，設備完善，環境優美，交通便利。歡迎各界光臨。

### 加拿大各埠代理

（郵費買者自備）

- Wing Hing Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.
- Ying Chong Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.
- Ying Chong Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.

### 加拿大各埠代理

（郵費買者自備）

- Wing Hing Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.
- Ying Chong Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.
- Ying Chong Lung Co., 542 Commercial St., Victoria, B.C.



75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



本號專造各款  
頂靚皮靴工價  
料真比美於西  
人所造之工價  
發售各款繡花  
合脚靚皮鞋亦  
修整舊鞋有以  
索衣襖香線皮  
意袋等雜貨圖  
意光顧在片打  
門牌一號







**新中和**  
SUN JONE WO  
67 Pender, Street East  
Vancouver, B. C.

**中秋月餅**  
郭家銀餅 曲江紅綾  
餅師裁出 遠近知名  
因時食品 適口惟馨  
新張伊始 價格廉平  
倘蒙光顧 大表歡迎  
親購函索 如命奉呈

**合生號**  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256  
Vancouver, B. C.  
本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款顧繡繡山及各款竹器送禮物品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味  
▲恩平公報來函價目  
全年收銀三元半 半年收銀貳元  
信箱 五五零 郵政(特准)六二五五  
鄭厚和 福藉啟

**新到蘇牌**  
雲高華廣萬生謹啟  
  
**KWONG MAN SANG**  
224 GEORGIA ST. E.  
VANCOUVER - B. C.  
本號專辦祖國油米茶煙蘇杭絲法各種大宗日用品送禮絲中荔枝千唐羌炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發行久蒙僑胞賜顧感佩之至現選辦頂觀摩身蘇牌八個花蘇牌特別手沽

**廣東新聞**  
●華僑請誅孫傳芳之電  
貴報主任先生鑒：天禍吾粵，久歲苦兵，市井蕭條，丁商輟業，凡有血氣，罔不痛心。去年自治實行，方事同登，雅席良此，無亂民困，可憐何物。孫文肆兇，勾引客軍入寇，遂使自治事業，盡付東流。百粵生靈，重淪水火。嗚呼！誰無桑梓，而我流離，淪落何處。況聞殺掠之餘，重以凌吸之苦，正微不足，益以煙賭苛捐，夫鴉片之殃民，兒童能道，賭禍之慘烈，人孰不知。稍具良心，義當禁絕，乃孫文徒以逞一己之私，不恤坑害民於浩劫，是其獨夫之行，至今益烈。再過時日，吾民將無噍類矣。然當國之匹夫專慾，其亡旋踵，一有所指，無病而死，是以我全省父老兄弟，苟能本自治之精神，以驅客軍，本誅匹夫之義，共秉罪魁，則百粵河山，不難重見天日。吳佩孚客，或有倦歸之時，嗚呼！異地原非樂土，此心未失，宗邦臨風，懇切陳辭，願為父老兄弟後盾。南洋華僑工商聯合會叩冬

●樂千秋戲班伶人被擄  
日前樂千秋班，往來明鄉開演，行經紫洞地方，有軍黑色小輪船一艘，高張旗幟，大書某某某等字樣，即駛至戲船側，聲稱搜查軍火，該班保衛衛旅團兵，以伊有正色旗號，故任其過船，不料匪等即拔槍指嚇各人，盡數搜括，先收繳該班自衛炮火及各伶之自衛槍械數十枝，隨即擄去花旦馮敬文、小武周少保、武生新外江來、小生風情錦、男丑劉海仙等，後經該班調查，為匪首歪嘴汝所劫，即托人說項，周少保平日，結交綠林頗多，索來不名一錢，已得放回，劉海仙則勒索二百元贖回，馮敬文則勒索二千五百元，現下仍然未釋放。查昨午至五元，祝千秋會被劫二次，擄去五人，冠環球等拾餘班，無不為匪黨搶劫，惟迭次被賊假扮軍隊，旗幟輝煌，公然登岸搜查，火真假難分，倘有些違抗，則生命難保，現時受雇前往各鄉開演之戲班，均由主會担任護送，始敢前往開演云

●女耶蘇熱病祝公  
台山潮沙潮安里某甲，有女名嬌，年二日，該女子手携竹籃出門，直向長江觀音廟而去，甫至廟門，作揖而入，以表敬神之意，入門後，適該廟祝壽慶，四顯堂中，寂無人影，女思已為隱事而來，參神，不便勞神，因潛身入神臺下，喃喃祈禱，校杯落地，確然高聲，驚醒廟祝，驟然出視，不見人影，疑為鬼物，旋步至神臺邊，即見女纖指如春筍，手捧校杯而問神焉，該廟祝因向大郎叩問，神之意，女則默無以應，隨以別事對，廟祝云：原來如此如此，險些嚇煞我，女耶謝以寶燭金一毫而去，亦趣聞也

●東江一花甲之紅雨  
東江博羅河源一帶，連日天色陰霾，迭降大雨，詎於上月十七日辰刻，空際忽降紅雨，狀如血水，顏色鮮艷，異常，其粘着牆壁瓦面者，亦頗厚，且常時鄉民見之，罔不詫異，多行息滅，將紅雨水儲藏，惟儲藏一日，紅色漸減，變為混濁之水，據老云：云前清洪楊起義，惠州地方曾下紅雨一次，現相距數十年，不謂復觀此異事，故於花甲，遇復觀太平也

●腐敗風俗之宜革  
恩平歐馬聖堂兩洞梁族，本屬同宗之親，該族每逢端陽節左右三五日，雙方之牧童遊民，始而角角相戰，斷而擲石追逐，終而干戈相向，甚之旗幟，喇叭鳴鳴，不知若疑為械鬥，實則一種敗風，謂端陽不鬥，本年必瘟疫，而父兄迷信，亦不稍禁，並聲言雙方傷斃，各安天命，勇于私鬥，固大可笑，萬一敗風不除，釀成族門禍患，不堪矣

●江門戒嚴之近狀  
大本營現駐江門辦事處，以李耀漢所部，近聯合部本營申葆藩，再行攻擊四邑，竊伺江門，特下令各部隊，加緊戒嚴，併以陳策所轄陸隊司令官楊勝廣所部留守江門，暫不他調，現下調查北街水南狗山一帶要地，皆派駐炮隊，與海軍協力巡邏，晝夜不輟，但以戒嚴影響所及，各殷富商民已遷往香港澳門，各戲院茶樓酒館妓寮等亦多歇業，致城內情形頗早冷落

●陳沈離未獲手  
廣州喧傳陳炯明已與沈鴻英攜手，而熊署已分兵翁源，協同沈作戰，現查陳沈至今並未攜手，此次舉兵，不過各行其是云

**M. LANG & COMPANY**  
AGENTS FOR  
The Celebrated K Boots And The Mcdrine's Baggages  
535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.

**注意各界**  
這種鞋子實在好  
著在脚上極時髦  
新到大批

本店經售  
Dominion Rubber  
System 所出之帆布面象皮底鞋各  
種中西各界所歡迎  
春去夏來各界之  
著皮鞋者莫不思  
改著白色帶色黑  
色象皮底鞋本店  
因預備該廠定製  
大批帆布面象皮  
底鞋多種陸續運  
到大人孩童大小  
俱備如蒙 惠顧  
請到本舖五百一  
十五號  
雲美輪鞋店

**新張廣告**  
▲專做發行生意  
▲歡迎同業附股  
▲歡迎同業附股  
啟者本公司現租定片打街西門牌三拾三號准期本月廿七號開張營業專辦各種生菓瓜菜發行土產貨品無不美備新張價目格外相宜如蒙光顧依時送到本埠之內不收車費凡本公司股東交易者享有特別權利(即月結所得之溢利以五成歸交易之股東買貨多少分別奉給以耐股東之熱誠)本公司現為利益均沾起見自開張之日起始特將招股期限延長三十天以便同業附股或添加股份者幸勿失此時機免逾期有限止截為盼倘有未明真相請直接與本公司協理人高詠勤商議可也

**雲高華埠獨立生菓土產有限公司**  
總經理 西人拔頓 協理人 高詠勤  
黃愛平 陳金齊 吳自立 朱卓生  
黃奕輝 雷 熙 鄭 有 同啟  
Independent Fruit & Produce Co. Ltd.  
Phone Sey. 3430 & 3431 33 Pender St W.  
Vancouver, B. C.  
中華民國二十七年 六月 二十六日

**和發號**  
WO FAT & COMPANY  
90 1/2 Pender Street East  
Vancouver, B. C.  
半號十九牌門街打片  
六九三一麼矢線喊

**中秋月餅**  
精製各色  
本號自製  
中秋月餅  
精製各色  
本號自製  
貨諸特別  
司理人阮榮

**新源靴舖**  
SUN YUEN GO. SHOE MAKER  
543 Main St. Vancouver B. C.

啟者本號揀選上等皮料用機器製造各款鞋靴合工商僑胞利用價廉物美各色貨物新張伊始以圖久遠諸君賜顧請到本舖在舖街門牌五四三號  
司理人李森玉披露

**科路公司自快貨車發售**  
FEDERAL Fast Express  
The Biggest Little Truck on The Market  
深譚理代人華

本公司現發明最新式之自由快貨車發售其機件之堅固與速率力之快捷遠勝別號無論路途如何崎嶇如何泥濘均能行動自如現已沽出數千輛均得置用者所稱讚其載重力有數種由零噸至七噸且沽價又極相宜華友購用格外歡迎  
本公司在雲埠尖磨街門牌一二九五號



啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起出水樣痛不堪擻之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期聞曹統新先生由大埠入來此處開創支店乘理西人特委及人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒難入血份伏患已久茲乘內傷脾肺發越於四肢故暴腫指痛出水僅按藥一劑此毒週身自然伏匿一體拜幸得暴腫全消洋痛痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌十言以銘盛佩

萬羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水 鄧錦泉鞠躬

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆生年不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為癰毒來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全愈步履如舊工作依然方知先生神醫國手真感佩并置齊驅有何多讓茲奉示紙仰銀廿五元除杖數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從邁焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達順首

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕瘰入心不三日面浮腫越速越過及全身如癰疾急尋醫服藥皆覺實效不能稍瘳又行驗血微亦不知其由連星夜自思無從解救投閱報章見先生有雄軍勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望眾心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與風相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依原服食初覺全身不適次行大解越片時痕瘰止腫瘰消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效誠可駭為可喜登報謝知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bees Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can 賀平上言

曹統新大國手雅鑒啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治欲求醫作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟獲後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

萬金山大埠馬房巷十三號坤邑黃志恭頌

○偶幸先生馳來救命

○早知先生何勞痛苦

○勦毒靈丹如神且速

○跌打必宜清瘀血

萬金山大埠馬房巷十三號坤邑黃志恭頌

Tong Chong Co., 725 Saviers Rd., Ormand, Calif. 余統根上言







雲高華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

到銀之日計補回等東至於招股期間一切費用全由發起人及創辦人担負不得向股款動支分毛

十一條（股票）凡交股銀者即向招股員收回臨時收據待本公司收到該股銀之後即由總理司庫二人簽名發回正式收條他日公司註冊立案後然後憑正式收條轉換股票以昭畫一

（以下●代東）

黃熬云埠嵩敦餐館  
譚天和云埠天然醫舍  
▲贊成人  
李樹芬香港大醫生  
雷軒民廣東大醫生  
雷鳴夏云埠加拿大晨報編輯  
朱廣育汝利慎「」餐館  
朱上進點問頓巴列公司  
朱兆槐廣東大醫生  
林葆恆駐云哥華埠領事  
朱肇新城埠新民國報編輯

Vancouver B.C.  
Canada  
公司醫生兼製藥師  
朱廣陶美國學博士  
雷梓材廣東公立醫  
院製藥畢業



廣州成何世界

小說  
孽緣(九)  
(華嶽)  
其時戴氏回鄉爲其夫心餘營葬阿  
紅於煥森不歸之夕輒賴杏傭依依

中華民國十貳年

左右。春灯猜謎。繡線交花。忘形主僕。惟彼雖忠事阿紅。然對於其男主。則大有微詞。謂其徵逐于外。別有香巢。而阿紅弗信也。實則杏傭斯言殊確。蓋煥森性好冶遊。此時既位高多金。每夕必約三五友人。作尋歡之舉。已與東堤某寨妓女翠寶有啣臂之盟。兩月後即爲之脫籍。營金屋於城西矣。然猶未能娶煥森之望。一日。散步於寶街。忽覩一麗人自某宅出。驚爲絕色。目逆而送之。呆立良久始行。歸而詢僕。并以門庭之位置。及其人容貌之豐削。詳告之。僕曰。此梁家倩娘也。煥森曰。能貯之金屋於願足矣。僕曰。孀也。煥森笑曰。艷麗如此。孀亦何害。盍爲我謀之。僕曰。小人有親串麥嫗。工心計。梁比隣也。當託之。翌日。僕詣麥嫗告以故。嫗曰。倩娘誠艷麗如天人。惟矢志不嫁。老身無能爲也。僕許以重賂。強勸之。嫗曰。歸告汝主。先以百金來。姑爲謀之。成否遲速。皆不敢必也。

煥森如其請。嫗與梁家常有往還。諗知其實。賴倩娘針指所得以爲活。時其母適病。乃乘機前往問訊。且以銀幣贈之。倩娘雖不願受。願以資故。譬諸涸澤之鮒。得滴水亦覺其甘。遂勉受之。此亦人情之常。不足怪也。

(未完)

### 牖俗談

### 改良家庭

(憲民)

家庭爲父母妻子終日團聚之處。飲食起居之所。而人生過半之光陰。亦靡不消磨於是。故與人生幸福。有至密且切之關係者。厥唯家庭。甚矣哉吾國家庭生活之惡劣也。若苦力、若貧苦農家、一則終日操勞、再則家庭境赤貧、三則缺乏衛生常識、其不能使家庭清潔而愉快者、猶可說也。至若素封之家、文繡膏粱、坐摩托、入戲館、費用豪侈者、亦每於家庭衛生一道、忽焉不講、其有夫婦俱受教育者、又往往

(憲民)

家庭爲父母妻子終日團聚之處、飲食起居之所、而人生過半之光陰、亦靡不消磨於是、故與人生幸福、有至密且切之關係者、厥唯家庭、甚矣哉吾國家庭生活之惡劣也、若苦力、若貧苦農家、一則終日操作、再則家庭境亦貧、三則缺乏衛生常識、其不能使家庭清潔而愉快者、猶可說也、至若素封之家、文繡膏粱、坐摩托、入戲館、費用豪侈者、亦每於家庭衛生一道、忽焉不講、其有夫婦俱受教育者、又往往

臨城匪案中之艷史

失眠症、而休養身心、正當設備及時間、轉致缺乏、其害匪淺、  
(上九葬等字旁骨)(未完)

珠佛

人係好。就要相愛相親。邊道重噃  
有同種相殘。呢一種慘聞。有時想  
起。眞令我無窮恨。古往今來。都  
斬不斷呢種禍根。莢豆煎。明白  
係可憫。總係爲爭權利。就有乜所  
謂同羣。細想噉樣爲人。多半係混  
沌。唉。眞火滾。良心全冇問。個  
個都係恃強欺弱。有邊個顧吓我塊  
嘅平民。

開幕祝詞

開幕祝詞

大書報社 博愛取名 博覽載籍  
愛普羣生 知今知古 既哲既明  
藉開智識 用篤鄉情 味道之腴  
爲世之英 卓哉斯社 中外流聲

鄙人楊貴恒等恭祝

禮堂

▲金陵酒樓  
新張廣告  
啓者本樓新張伊始  
裝飾雅新庖厨精美  
烹調奇珍侍役招待  
禮厚情殷海鮮炒賣  
茶麵點心大謙小酌  
式時新掃逕以待  
迎進嘉賓盡興來顧  
銘感良深  
Gim Lung  
Chop Suey  
Pender Street E.  
Vancouver, B.C.  
講緣詩歷二二八二  
雲埠餐館最雅金陵  
餐廳清爽石棹奇珍  
時式炒賣百味珍饈  
鴨腿蛋麵滋補和甘  
侍役招待務盡殷殷  
仰蒙惠顧倒履迎賓  
▲講緣 (詩歷)  
四三六六  
片打東街百零九號  
金陵餐館謹告

蔡元培題

鐵器皿發售

漁樵耕牧諸君注意

辦新司公本

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994  
張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環  
四九九四 (毛詩) 話電



